(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ODSTRASZACZ PTAKÓW SYMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BIRD REPELLENT SYMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
VOGELSCHRECK SYMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
ODPUZOVAČ PTÁKŮ SYMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
RÉPULSIF À OISEAUX SYMBOLE: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
DISSUASORE PER UCCELLI SIMBOLO: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
REPELENTE DE PÁJAROS SÍMBOLO: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
VOGELVERDRIJVER SYMBOOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
FÅGELSKRÄMMA SYMBOL : 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΑΠΩΘΗΤΙΚΟ ΠΟΥΛΙΩΝ ΣΎΜΒΟΛΟ: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
REPELER PĂSĂRI SIMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
REPELENTE DE PÁSSAROS SÍMBOLO: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ОТБЛЪСКВАЧ ЗА ПТИЦИ СИМВОЛ: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
MADÁRRIASZTÓ SZIMBÓLUM: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
FUGLEAFSKRÆKKER SYMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
ODPUDZOVAČ VTÁKOV SYMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
LINTUJEN KARKOTIN SYMBOLI: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
PAUKŠČIŲ ATBAIDYTOJAS SIMBOLIS: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
PUTNU ATBAIDĪTĀJS SIMBOLS: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
LINNUPELETAJA SÜMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ODVRAČALEC PTIC SIMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
DÍOGLÁN ÉAN SIOMBOOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
RIMEDJU KONTRA L-GĦASAF SIMBOLU: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
ODSTRAŠIVAČ PTICA SIMBOL: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ОТПУГИВАТЕЛЬ ПТИЦ СИМВОЛ: 01436 EAN/GTIN: 5907451321003

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Nożyczki krawieckie to precyzyjne narzędzie przeznaczone do cięcia tkanin i nici, niezbędne w pracy każdego krawca, hobbysty lub osoby zajmującej się szyciem. Charakteryzują się ostrymi, trwałymi ostrzami wykonanymi ze stali nierdzewnej, które zapewniają gładkie i precyzyjne cięcie materiałów. Ergonomiczny uchwyt pozwala na komfortowe użytkowanie, nawet przy długotrwałej pracy.
Specjalny mechanizm i kształt ostrzy sprawiają, że nożyczki są wyjątkowo efektywne w cięciu tkanin różnej grubości, od delikatnych materiałów, takich jak jedwab, po grubsze, jak denim czy filc. Dzięki lekkiej konstrukcji i niewielkim wymiarom są łatwe w przechowywaniu i przenoszeniu.

- Precyzyjne cięcie tkanin
- Obcinanie nitek
- Rękodzieło i patchwork
- Naprawy odzieży
- Szycie maszynowe i ręczne

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Wymiary: 10cm x 2cm
- Długość ostrza: 3cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nożyczki krawieckie są przeznaczone wyłącznie do cięcia tkanin i nici. Unikaj używania ich do cięcia innych materiałów, takich jak papier, plastik czy metal, aby zapobiec stępieniu ostrzy.
- Trzymaj nożyczki z dala od dzieci i osób niepowołanych. Najlepiej przechowywać je w etui ochronnym lub w zamkniętej szufladzie, aby zapobiec przypadkowemu skaleczeniu.
- Używaj nożyczek z zachowaniem ostrożności. Trzymaj ostrza z dala od skóry i unikaj gwałtownych ruchów, aby uniknąć skaleczenia.
- Upuszczenie nożyczek może spowodować uszkodzenie ostrzy lub mechanizmu, co może negatywnie wpłynąć na ich funkcjonalność.
- Regularnie kontroluj ostrza i mechanizmy nożyczek. W przypadku uszkodzeń, takich jak stępione ostrza lub poluzowane śruby, wymień lub oddaj nożyczki do serwisu.
- Podczas pracy z tkaninami zachowaj ostrożność, aby uniknąć skaleczenia dłoni lub palców.

PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE

- Gdy nożyczki nie są używane, przechowuj je w zamkniętej pozycji, aby zapobiec przypadkowemu skaleczeniu.
- Po każdym użyciu dokładnie usuń pozostałości materiałów z ostrzy. Możesz użyć miękkiej ściereczki lub szczoteczki do delikatnego oczyszczenia.
- Użyj wilgotnej ściereczki, aby delikatnie wyczyścić ostrza. W razie potrzeby zastosuj łagodny detergent. Pamiętaj, aby dokładnie osuszyć ostrza po czyszczeniu, aby zapobiec korozji.
- Raz na jakiś czas nanieś kroplę oleju maszynowego na śrubę łączącą ostrza, aby zapewnić płynne działanie mechanizmu.
- Nie stosuj żrących środków czyszczących ani substancji ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię ostrzy.
- Najlepiej przechowywać nożyczki w etui ochronnym, które zapobiegnie ich stępieniu oraz przypadkowemu skaleczeniu.
- Unikaj przechowywania nożyczek w wilgotnym środowisku, aby zapobiec korozji. Wybierz miejsce o stałej temperaturze i niskiej wilgotności.
- Nie przechowuj nożyczek luzem w szufladzie z innymi metalowymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzeń ostrzy.
- Upewnij się, że miejsce przechowywania jest niedostępne dla dzieci, aby uniknąć wypadków.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sirs, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Tailor's scissors are a precision tool designed for cutting fabrics and threads, essential in the work of every tailor, hobbyist or person involved in sewing. They are characterized by sharp, durable blades made of stainless steel, which ensure smooth and precise cutting of materials. The ergonomic handle allows for comfortable use, even during long-term work.
The special mechanism and shape of the blades make the scissors exceptionally effective in cutting fabrics of various thicknesses, from delicate materials such as silk to thicker ones such as denim or felt. Thanks to their lightweight construction and small dimensions, they are easy to store and carry.

- Precise fabric cutting
- Cutting the threads
- Handicraft and patchwork
- Clothing repairs
- Machine and hand sewing

TIP

The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Dimensions: 10cm x 2cm
- Blade length: 3cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Tailor's scissors are designed for cutting fabrics and threads only. Avoid using them for cutting other materials such as paper, plastic or metal to prevent the blades from becoming blunt.
- Keep scissors out of reach of children and unauthorized persons. It is best to store them in a protective case or in a closed drawer to prevent accidental cuts.
- Use scissors with caution. Keep the blades away from the skin and avoid sudden movements to avoid cuts.
- Dropping scissors can damage the blades or mechanism, which may adversely affect their functionality.
- Regularly check the blades and mechanisms of your scissors. If there is damage, such as dull blades or loose screws, replace or service your scissors.
- When working with fabrics, be careful to avoid cutting your hands or fingers.

STORAGE, CLEANING

- When scissors are not in use, store them in a closed position to prevent accidental cuts.
- After each use, thoroughly remove any remaining materials from the blades. You can use a soft cloth or brush for gentle cleaning.
- Use a damp cloth to gently clean the blades. Use a mild detergent if necessary. Be sure to dry the blades thoroughly after cleaning to prevent corrosion.
- Periodically apply a drop of machine oil to the screw connecting the blades to ensure smooth operation of the mechanism.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents that may damage the surface of the blades.
- It is best to store scissors in a protective case that will prevent them from becoming blunt and from accidental cuts.
- Avoid storing scissors in a humid environment to prevent corrosion. Choose a place with a constant temperature and low humidity.
- Do not store scissors loosely in a drawer with other metal objects to avoid damaging the blades.
- Make sure the storage location is out of the reach of children to avoid accidents.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Eine Schneiderschere ist ein präzises Werkzeug zum Schneiden von Stoffen und Fäden und unverzichtbar für die Arbeit jedes Schneiders, Bastlers oder Nähers. Sie zeichnen sich durch scharfe, langlebige Klingen aus rostfreiem Stahl aus, die ein reibungsloses und präzises Schneiden von Materialien gewährleisten. Der ergonomische Griff ermöglicht eine komfortable Handhabung auch bei Langzeitarbeiten.
Der spezielle Mechanismus und die Form der Klingen machen die Schere äußerst effektiv beim Schneiden von Stoffen unterschiedlicher Dicke, von empfindlichen Materialien wie Seide bis hin zu dickeren Materialien wie Denim oder Filz. Dank ihrer leichten Struktur und kleinen Abmessungen sind sie leicht zu lagern und zu transportieren.

- Präzises Schneiden von Stoffen
- Gewindeschneiden
- Kunsthandwerk und Patchwork
- Reparaturen von Kleidung
- Maschinen- und Handnähen

TIPP

Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Abmessungen: 10 cm x 2 cm
- Klingenlänge: 3 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Schneiderscheren sind ausschließlich zum Schneiden von Stoffen und Fäden bestimmt. Vermeiden Sie es, damit andere Materialien wie Papier, Kunststoff oder Metall zu schneiden, damit die Klingen nicht stumpf werden.
- Halten Sie Scheren von Kindern und Unbefugten fern. Bewahren Sie sie am besten in einer Schutzhülle oder in einer geschlossenen Schublade auf, um versehentliche Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie Scheren mit Vorsicht. Halten Sie die Klingen von der Haut fern und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Wenn die Schere fallen gelassen wird, können die Klingen oder der Mechanismus beschädigt werden, was sich negativ auf ihre Funktionalität auswirken kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Klingen und Mechanismen Ihrer Schere. Bei Beschädigungen wie stumpfen Klingen oder lockeren Schrauben muss die Schere ausgetauscht oder gewartet werden.
- Seien Sie beim Arbeiten mit Stoffen vorsichtig, um Schnittverletzungen an Händen oder Fingern zu vermeiden.

LAGERUNG, REINIGUNG

- Wenn Sie die Schere nicht verwenden, bewahren Sie sie im geschlossenen Zustand auf, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch vorsichtig alle Materialreste von den Klingen. Zur sanften Reinigung können Sie ein weiches Tuch oder eine Bürste verwenden.
- Reinigen Sie die Klingen vorsichtig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Klingen nach der Reinigung unbedingt gründlich ab, um Korrosion zu vermeiden.
- Geben Sie von Zeit zu Zeit einen Tropfen Maschinenöl auf die Schraube, die die Messer verbindet, damit der Mechanismus reibungslos funktioniert.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Scheuermittel, die die Oberfläche der Klingen beschädigen könnten.
- Bewahren Sie Ihre Schere am besten in einer Schutzhülle auf, um zu verhindern, dass sie stumpf wird oder versehentlich geschnitten wird.
- Vermeiden Sie die Lagerung von Scheren in einer feuchten Umgebung, um Korrosion zu vermeiden. Wählen Sie einen Ort mit konstanter Temperatur und geringer Luftfeuchtigkeit.
- Bewahren Sie die Schere nicht lose zusammen mit anderen Metallgegenständen in einer Schublade auf, um eine Beschädigung der Klingen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Lagerbereich außerhalb der Reichweite von Kindern liegt, um Unfälle zu vermeiden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

CZ

Dámy a pánové, děkujeme za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Krejčovské nůžky jsou přesným nástrojem určeným pro stříhání látek a nití, nezbytný v práci každého krejčího, kutila nebo osoby zabývající se šitím. Vyznačují se ostrými, odolnými čepelemi z nerezové oceli, které zajišťují hladké a přesné řezání materiálů. Ergonomická rukojeť umožňuje pohodlné používání i při dlouhodobé práci.
Díky speciálnímu mechanismu a tvaru ostří jsou nůžky výjimečně účinné při stříhání látek různých tlouštěk, od jemných materiálů, jako je hedvábí, až po ty silnější, jako je džínovina nebo plsť. Díky lehké konstrukci a malým rozměrům se snadno skladují a přenášejí.

- Přesné stříhání látek
- Řezání závitů
- Ruční práce a patchwork
- Opravy oděvů
- Strojové a ruční šití

TIP

Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozměry: 10 cm x 2 cm
- Délka čepele: 3 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Krejčovské nůžky jsou určeny pouze pro stříhání látek a nití. Nepoužívejte je k řezání jiných materiálů, jako je papír, plast nebo kov, abyste zabránili otupení nožů.
- Udržujte nůžky mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Nejlepší je ukládat je do ochranného pouzdra nebo do uzavřené zásuvky, aby nedošlo k náhodnému pořezání.
- Používejte nůžky opatrně. Udržujte čepele mimo pokožku a vyhněte se náhlým pohybům, aby nedošlo k pořezání.
- Pád nůžek může poškodit čepele nebo mechanismus, což může negativně ovlivnit jejich funkčnost.
- Pravidelně kontrolujte ostří a mechanismy vašich nůžek. Pokud dojde k jakémukoli poškození, jako jsou tupé čepele nebo uvolněné šrouby, vyměňte nebo opravte nůžky.
- Při práci s látkami buďte opatrní, abyste si nepořezali ruce nebo prsty.

SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ

- Když nůžky nepoužíváte, uložte je v zavřené poloze, abyste předešli náhodnému zranění.
- Po každém použití opatrně odstraňte z nožů veškerý zbývající materiál. K jemnému čištění můžete použít měkký hadřík nebo kartáč.
- K jemnému čištění čepelí použijte vlhký hadřík. V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek. Ujistěte se, že čepele po čištění důkladně vysušíte, abyste zabránili korozi.
- Každou chvíli naneste kapku strojního oleje na šroub spojující nože, aby mechanismus fungoval hladce.
- Nepoužívejte žíravé čisticí prostředky nebo abrazivní látky, které by mohly poškodit povrch nožů.
- Nejlepší je ukládat nůžky do ochranného pouzdra, aby se zabránilo tupému nebo náhodnému pořezání.
- Vyhněte se skladování nůžek ve vlhkém prostředí, abyste zabránili korozi. Vyberte místo se stálou teplotou a nízkou vlhkostí.
- Neskladujte nůžky volně v zásuvce s jinými kovovými předměty, aby nedošlo k poškození ostří.
- Ujistěte se, že úložný prostor je mimo dosah dětí, abyste předešli nehodám.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

FR

Mesdames et messieurs, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Les ciseaux de tailleur sont un outil précis conçu pour couper les tissus et les fils, indispensable dans le travail de tout tailleur, amateur ou personne impliquée dans la couture. Ils se caractérisent par des lames tranchantes et durables en acier inoxydable, qui assurent une coupe douce et précise des matériaux. La poignée ergonomique permet une utilisation confortable, même lors de travaux de longue durée.
Le mécanisme spécial et la forme des lames rendent les ciseaux exceptionnellement efficaces pour couper des tissus de différentes épaisseurs, des matériaux délicats comme la soie aux plus épais comme le denim ou le feutre. Grâce à leur structure légère et leurs petites dimensions, ils sont faciles à ranger et à transporter.

- Coupe précise des tissus
- Filetage
- Artisanat et patchwork
- Réparations de vêtements
- Couture à la machine et à la main

CONSEIL

L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Dimensions : 10 cm x 2 cm
- Longueur de la lame : 3 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les ciseaux de tailleur sont destinés uniquement à couper des tissus et des fils. Évitez de les utiliser pour couper d'autres matériaux tels que le papier, le plastique ou le métal afin d'éviter que les lames ne s'émoussent.
- Gardez les ciseaux hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Il est préférable de les ranger dans un étui de protection ou dans un tiroir fermé pour éviter les coupures accidentelles.
- Utilisez les ciseaux avec prudence. Gardez les lames éloignées de la peau et évitez les mouvements brusques pour éviter les coupures.
- Laisser tomber les ciseaux peut endommager les lames ou le mécanisme, ce qui peut affecter négativement leur fonctionnalité.
- Vérifiez régulièrement les lames et les mécanismes de vos ciseaux. S'il y a des dommages, tels que des lames émoussées ou des vis desserrées, remplacez ou réparez les ciseaux.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez avec des tissus pour éviter de vous couper les mains ou les doigts.

STOCKAGE, NETTOYAGE

- Lorsque les ciseaux ne sont pas utilisés, rangez-les en position fermée pour éviter toute blessure accidentelle.
- Retirez soigneusement tout matériau restant des lames après chaque utilisation. Vous pouvez utiliser un chiffon doux ou une brosse pour le nettoyer en douceur.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement les lames. Si nécessaire, utilisez un détergent doux. Assurez-vous de bien sécher les lames après le nettoyage pour éviter la corrosion.
- Appliquez de temps en temps une goutte d'huile de machine sur la vis reliant les lames pour assurer le bon fonctionnement du mécanisme.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques ou de substances abrasives qui pourraient endommager la surface des lames.
- Il est préférable de ranger vos ciseaux dans un étui de protection pour éviter qu'ils ne soient coupés ternes ou accidentels.
- Évitez de ranger les ciseaux dans un environnement humide pour éviter la corrosion. Choisissez un endroit avec une température constante et une faible humidité.
- Ne rangez pas les ciseaux en vrac dans un tiroir avec d'autres objets métalliques pour éviter d'endommager les lames.
- Assurez-vous que la zone de stockage est hors de portée des enfants pour éviter les accidents.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Le forbici da sarto sono uno strumento preciso pensato per tagliare tessuti e fili, indispensabile nel lavoro di ogni sarto, hobbista o persona che si occupa di cucito. Sono caratterizzati da lame affilate e resistenti in acciaio inossidabile, che garantiscono un taglio regolare e preciso dei materiali. L'impugnatura ergonomica consente un utilizzo confortevole, anche durante il lavoro a lungo termine.
Lo speciale meccanismo e la forma delle lame rendono le forbici eccezionalmente efficaci nel tagliare tessuti di vario spessore, da materiali delicati come la seta a quelli più spessi come il denim o il feltro. Grazie alla loro struttura leggera e alle dimensioni ridotte, sono facili da riporre e trasportare.

- Taglio preciso dei tessuti
- Taglio del filo
- Artigianato e patchwork
- Riparazioni abbigliamento
- Cucitura a macchina e a mano

MANCIA

L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- Dimensioni: 10 cm x 2 cm
- Lunghezza lama: 3 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Le forbici da sarto sono destinate esclusivamente al taglio di tessuti e fili. Evitare di utilizzarli per tagliare altri materiali come carta, plastica o metallo per evitare che le lame si smussino.
- Tenere le forbici lontano dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate. È meglio conservarli in una custodia protettiva o in un cassetto chiuso per evitare tagli accidentali.
- Usa le forbici con cautela. Tenere le lame lontane dalla pelle ed evitare movimenti bruschi per evitare tagli.
- La caduta delle forbici potrebbe danneggiare le lame o il meccanismo, compromettendone negativamente la funzionalità.
- Controlla regolarmente le lame e i meccanismi delle forbici. Se sono presenti danni, come lame smussate o viti allentate, sostituire o riparare le forbici.
- Fare attenzione quando si lavora con i tessuti per evitare di tagliarsi le mani o le dita.

STOCCAGGIO, PULIZIA

- Quando le forbici non vengono utilizzate, conservarle in posizione chiusa per evitare lesioni accidentali.
- Rimuovere con attenzione ogni residuo di materiale dalle lame dopo ogni utilizzo. È possibile utilizzare un panno morbido o una spazzola per pulirlo delicatamente.
- Utilizzare un panno umido per pulire delicatamente le lame. Se necessario, utilizzare un detergente delicato. Assicurarsi di asciugare accuratamente le lame dopo la pulizia per prevenire la corrosione.
- Applicare di tanto in tanto una goccia di olio per macchine sulla vite che collega le lame per mantenere il meccanismo senza intoppi.
- Non utilizzare detergenti caustici o sostanze abrasive che potrebbero danneggiare la superficie delle lame.
- È meglio conservare le forbici in una custodia protettiva per evitare che subiscano tagli smussati o accidentali.
- Evitare di conservare le forbici in un ambiente umido per prevenire la corrosione. Scegli un luogo con temperatura costante e bassa umidità.
- Non conservare le forbici sciolte in un cassetto insieme ad altri oggetti metallici per evitare di danneggiare le lame.
- Assicurarsi che l'area di stoccaggio sia fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Damas y caballeros, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Las tijeras de sastre son una herramienta precisa diseñada para cortar tejidos e hilos, imprescindibles en el trabajo de todo sastre, aficionado o persona involucrada en la costura. Se caracterizan por tener hojas afiladas y duraderas fabricadas en acero inoxidable, que garantizan un corte suave y preciso de los materiales. El mango ergonómico permite un uso cómodo, incluso durante trabajos prolongados.
El mecanismo especial y la forma de las hojas hacen que las tijeras sean excepcionalmente eficaces para cortar tejidos de diversos grosores, desde materiales delicados como la seda hasta materiales más gruesos como el denim o el fieltro. Gracias a su estructura ligera y pequeñas dimensiones, son fáciles de guardar y transportar.

- Corte preciso de tejidos.
- corte de hilo
- artesanías y patchwork
- Reparaciones de ropa
- Coser a máquina y a mano.

CONSEJO

Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- Dimensiones: 10cm x 2cm
- Longitud de la hoja: 3 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Las tijeras de sastre están destinadas únicamente a cortar telas e hilos. Evite utilizarlas para cortar otros materiales como papel, plástico o metal para evitar que las hojas se desafilen.
- Mantenga las tijeras fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas. Lo mejor es guardarlos en una funda protectora o en un cajón cerrado para evitar cortes accidentales.
- Utilice tijeras con precaución. Mantenga las cuchillas alejadas de la piel y evite movimientos bruscos para evitar cortes.
- La caída de las tijeras puede dañar las hojas o el mecanismo, lo que puede afectar negativamente a su funcionalidad.
- Revisa periódicamente las hojas y los mecanismos de tus tijeras. Si hay algún daño, como hojas desafiladas o tornillos flojos, reemplace o dé servicio a las tijeras.
- Tenga cuidado al trabajar con telas para evitar cortarse las manos o los dedos.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA

- Cuando las tijeras no estén en uso, guárdelas en la posición cerrada para evitar lesiones accidentales.
- Retire con cuidado cualquier material restante de las cuchillas después de cada uso. Puedes utilizar un paño suave o un cepillo para limpiarlo suavemente.
- Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente las cuchillas. Si es necesario, utilice un detergente suave. Asegúrese de secar bien las hojas después de limpiarlas para evitar la corrosión.
- Aplique una gota de aceite de máquina al tornillo que conecta las cuchillas de vez en cuando para que el mecanismo funcione sin problemas.
- No utilice agentes de limpieza cáusticos ni sustancias abrasivas que puedan dañar la superficie de las cuchillas.
- Es mejor guardar las tijeras en un estuche protector para evitar que se desafilen o se corten accidentalmente.
- Evite guardar las tijeras en un ambiente húmedo para evitar la corrosión. Elija un lugar con temperatura constante y baja humedad.
- No guardes las tijeras sueltas en un cajón con otros objetos metálicos para evitar dañar las hojas.
- Asegúrese de que el área de almacenamiento esté fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Dames en heren, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een kleermakersschaar is een nauwkeurig hulpmiddel dat is ontworpen voor het knippen van stoffen en draden, essentieel in het werk van elke kleermaker, hobbyist of persoon die betrokken is bij het naaien. Ze worden gekenmerkt door scherpe, duurzame messen van roestvrij staal, die zorgen voor soepel en nauwkeurig snijden van materialen. De ergonomische handgreep zorgt voor comfortabel gebruik, zelfs tijdens langdurig werk. Het speciale mechanisme en de vorm van de messen maken de schaar uitzonderlijk effectief bij het knippen van stoffen van verschillende diktes, van delicate materialen zoals zijde tot dikkere materialen zoals denim of vilt. Dankzij hun lichtgewicht structuur en kleine afmetingen zijn ze gemakkelijk op te bergen en te dragen.

- Nauwkeurig snijden van stoffen
- Draad snijden
- Handwerk en patchwork
- Reparatie van kleding
- Machine- en handnaaien

TIP

Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Afmetingen: 10 cm x 2 cm
- Lengte mes: 3 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Kleermakersscharen zijn alleen bedoeld voor het knippen van stoffen en draden. Gebruik ze niet voor het snijden van andere materialen, zoals papier, plastic of metaal, om te voorkomen dat de messen bot worden.
- Houd de schaar uit de buurt van kinderen en onbevoegde personen. Het is het beste om ze in een beschermhoes of in een gesloten lade te bewaren om onbedoelde snijwonden te voorkomen.
- Gebruik een schaar voorzichtig. Houd de mesjes uit de buurt van de huid en vermijd plotselinge bewegingen om snijwonden te voorkomen.
- Als u de schaar laat vallen, kunnen de messen of het mechanisme beschadigd raken, wat de functionaliteit negatief kan beïnvloeden.
- Controleer regelmatig de messen en mechanismen van uw schaar. Als er schade is, zoals botte messen of losse schroeven, vervang dan de schaar of geef er onderhoud aan.
- Wees voorzichtig bij het werken met stoffen om te voorkomen dat u uw handen of vingers snijdt.

OPSLAG, REINIGING

- Als u de schaar niet gebruikt, bewaar deze dan in gesloten positie om accidenteel letsel te voorkomen.
- Verwijder na elk gebruik voorzichtig het resterende materiaal van de messen. U kunt een zachte doek of borstel gebruiken om hem voorzichtig schoon te maken.
- Gebruik een vochtige doek om de messen voorzichtig schoon te maken. Gebruik indien nodig een mild schoonmaakmiddel. Zorg ervoor dat u de messen na het reinigen grondig droogt om corrosie te voorkomen.
- Breng zo nu en dan een druppeltje machineolie aan op de schroef die de messen verbindt, zodat het mechanisme soepel blijft lopen.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of schurende stoffen die het oppervlak van de messen kunnen beschadigen.
- Het is het beste om uw schaar in een beschermhoes te bewaren om te voorkomen dat deze bot wordt of per ongeluk wordt gesneden.
- Bewaar de schaar niet in een vochtige omgeving om corrosie te voorkomen. Kies een plaats met een constante temperatuur en een lage luchtvochtigheid.
- Bewaar een schaar niet los in een lade met andere metalen voorwerpen om beschadiging van de messen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de opslagruimte buiten het bereik van kinderen is om ongelukken te voorkomen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

SE

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Tailor's sax är ett exakt verktyg designat för att klippa tyger och trådar, väsentligt i arbetet för varje skräddare, hobbyist eller person som sysslar med. De kännetecknas av vassa, hållbara blad tillverkade av rostfritt stål, som säkerställer smidig och exakt skärning av material. Det ergonomiska handtaget möjliggör bekväm användning, även under långvarigt arbete.
Bladens speciella mekanism och form gör saxen exceptionellt effektiv för att klippa tyger i olika tjocklekar, från ömtåliga material som siden till tjockare som denim eller filt. Tack vare sin lätta struktur och små dimensioner är de lätta att förvara och bära.

- Exakt skärning av tyger
- Trådklippning
- Hantverk och lapptäcke
- Klädreparationer
- Maskin- och handsömnad

DRICKS

Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Mått: 10cm x 2cm
- Bladlängd: 3 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Skräddarens sax är endast avsedd för att klippa tyger och trådar. Undvik att använda dem för att skära andra material som papper, plast eller metall för att förhindra att bladen blir matta.
- Håll sax borta från barn och obehöriga personer. Det är bäst att förvara dem i ett skyddsfodral eller i en stängd låda för att förhindra oavsiktliga skärsår.
- Använd sax med försiktighet. Håll knivarna borta från huden och undvik plötsliga rörelser för att undvika skärsår.
- Att tappa saxen kan skada bladen eller mekanismen, vilket kan påverka deras funktion negativt.
- Kontrollera bladen och mekanismerna på din sax regelbundet. Om det finns några skador, såsom trubbiga blad eller lösa skruvar, byt ut eller serva saxen.
- Var försiktig när du arbetar med tyger för att undvika att skära i händer eller fingrar.

FÖRVARING, RENGÖRING

- När saxen inte används, förvara den i stängt läge för att förhindra oavsiktlig skada.
- Ta försiktigt bort eventuellt kvarvarande material från knivarna efter varje användning. Du kan använda en mjuk trasa eller borste för att försiktigt rengöra den.
- Använd en fuktig trasa för att försiktigt rengöra knivarna. Använd ett milt rengöringsmedel vid behov. Se till att torka bladen noggrant efter rengöring för att förhindra korrosion.
- Applicera en droppe maskinolja på skruven som förbinder bladen då och då för att hålla mekanismen igång smidigt.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller slipande ämnen som kan skada bladens yta.
- Det är bäst att förvara din sax i ett skyddsfodral för att förhindra att de blir tråkiga eller oavsiktliga skärsår.
- Undvik att förvara saxar i en fuktig miljö för att förhindra korrosion. Välj en plats med konstant temperatur och låg luftfuktighet.
- Förvara inte saxar lösa i en låda med andra metallföremål för att undvika att skada bladen.
- Se till att förvaringsutrymmet är utom räckhåll för barn för att undvika olyckor.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το ψαλίδι Tailor's είναι ένα ακριβές εργαλείο σχεδιασμένο για την κοπή υφασμάτων και κλωστών, απαραίτητο στη δουλειά κάθε ράφτη, χομπίστα ή ατόμου που ασχολείται με το ράψιμο. Χαρακτηρίζονται από κοφτερές, ανθεκτικές λεπίδες από ανοξείδωτο χάλυβα, που εξασφαλίζουν ομαλή και ακριβή κοπή των υλικών. Η εργονομική λαβή επιτρέπει την άνετη χρήση, ακόμη και κατά τη μακροχρόνια εργασία.
Ο ειδικός μηχανισμός και το σχήμα των λεπίδων κάνουν το ψαλίδι εξαιρετικά αποτελεσματικό στην κοπή υφασμάτων διαφόρων πάχους, από ευαίσθητα υλικά όπως μετάξι μέχρι πιο χοντρά όπως τζιν ή τσόχα. Χάρη στην ελαφριά δομή και τις μικρές τους διαστάσεις, αποθηκεύονται και μεταφέρονται εύκολα.

- Ακριβής κοπή υφασμάτων
- Κοπή νήματος
- Χειροτεχνίες και συνονθύλευμα
- Επισκευές ρούχων
- Ράψιμο με μηχανή και χέρι

ΑΚΡΟ

Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Διαστάσεις: 10cm x 2cm
- Μήκος λεπίδας: 3 cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το ψαλίδι Tailor's προορίζεται μόνο για την κοπή υφασμάτων και κλωστών. Αποφύγετε τη χρήση τους για να κόψετε άλλα υλικά όπως χαρτί, πλαστικό ή μέταλλο για να αποτρέψετε τη θαμπή λεπίδα.
- Κρατήστε το ψαλίδι μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Είναι καλύτερο να τα αποθηκεύετε σε προστατευτική θήκη ή σε κλειστό συρτάρι για να αποφύγετε τυχαίες κοπές.
- Χρησιμοποιήστε το ψαλίδι με προσοχή. Κρατήστε τις λεπίδες μακριά από το δέρμα και αποφύγετε τις ξαφνικές κινήσεις για να αποφύγετε κοψίματα.
- Η πτώση του ψαλιδιού μπορεί να βλάψει τις λεπίδες ή τον μηχανισμό, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργικότητά τους.
- Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες και τους μηχανισμούς του ψαλιδιού σας. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, όπως αμβλεία λεπίδα ή χαλαρές βίδες, αντικαταστήστε ή σέρβιρε το ψαλίδι.
- Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε με υφάσματα για να αποφύγετε να κόψετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Όταν το ψαλίδι δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε κλειστή θέση για να αποφύγετε τυχαίο τραυματισμό.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν υπολειπόμενο υλικό από τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό πανί ή βούρτσα για να το καθαρίσετε απαλά.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε απαλά τις λεπίδες. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό. Φροντίστε να στεγνώσετε καλά τις λεπίδες μετά τον καθαρισμό για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Απλώστε μια σταγόνα λαδιού μηχανής στη βίδα που συνδέει τις λεπίδες κάθε τόσο για να διατηρείτε ομαλά τη λειτουργία του μηχανισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά ή λειαντικά που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια των λεπίδων.
- Είναι καλύτερο να αποθηκεύετε το ψαλίδι σας σε μια προστατευτική θήκη για να αποφύγετε το θαμπό ή τυχαίο κοψίματό τους.
- Αποφύγετε την αποθήκευση ψαλιδιών σε υγρό περιβάλλον για την αποφυγή διάβρωσης. Επιλέξτε ένα μέρος με σταθερή θερμοκρασία και χαμηλή υγρασία.
- Μην αποθηκεύετε το ψαλίδι χαλαρό σε ένα συρτάρι με άλλα μεταλλικά αντικείμενα για να αποφύγετε την καταστροφή των λεπίδων.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης είναι μακριά από παιδιά για αποφυγή ατυχημάτων.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Foarfecele de croitor sunt un instrument precis conceput pentru tăierea țesăturilor și firelor, esențial în munca fiecărui croitor, hobbyist sau persoană implicată în cusut. Se caracterizează prin lame ascuțite, durabile, din oțel inoxidabil, care asigură o tăiere lină și precisă a materialelor. Mânerul ergonomic permite o utilizare confortabilă, chiar și în timpul lucrului pe termen lung.
Mecanismul și forma specială a lamelor fac foarfecele să fie extrem de eficiente în tăierea țesăturilor de diferite grosimi, de la materiale delicate precum mătasea până la cele mai groase precum denim sau pâslă. Datorită structurii lor ușoare și dimensiunilor mici, sunt ușor de depozitat și transportat.

- Tăierea precisă a țesăturilor
- Tăierea filetului
- Artizanat și patchwork
- Reparatii imbracaminte
- Cusut manual si cu masina

SFAT

Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Dimensiuni: 10cm x 2cm
- Lungimea lamei: 3 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Foarfecele de croitor sunt destinate doar tăierii țesăturilor și ațelor. Evitați să le folosiți pentru a tăia alte materiale precum hârtie, plastic sau metal pentru a preveni tocirea lamelor.
- Țineți foarfecele departe de copii și de persoane neautorizate. Cel mai bine este să le depozitați într-o carcasă de protecție sau într-un sertar închis pentru a preveni tăieturile accidentale.
- Folosiți foarfecele cu precauție. Țineți lamele departe de piele și evitați mișcările bruște pentru a evita tăieturile.
- Caderea foarfecelor poate deteriora lamele sau mecanismul, ceea ce le poate afecta negativ funcționalitatea.
- Verificați în mod regulat lamele și mecanismele foarfecelor. Dacă există vreo deteriorare, cum ar fi lame tocite sau șuruburi slăbite, înlocuiți sau reparați foarfecele.
- Aveți grijă când lucrați cu țesături pentru a evita tăierea mâinilor sau a degetelor.

DEPOZITARE, CURĂȚARE

- Când foarfecele nu sunt folosite, depozitați-le în poziția închisă pentru a preveni rănirea accidentală.
- Îndepărtați cu grijă orice material rămas de pe lame după fiecare utilizare. Puteți folosi o cârpă moale sau o perie pentru a o curăța ușor.
- Utilizați o cârpă umedă pentru a curăța ușor lamele. Dacă este necesar, utilizați un detergent ușor. Asigurați-vă că ați uscat bine lamele după curățare pentru a preveni coroziunea.
- Aplicați o picătură de ulei de mașină pe șurubul care conectează lamele din când în când pentru a menține mecanismul să funcționeze fără probleme.
- Nu utilizați agenți de curățare caustici sau substanțe abrazive care pot deteriora suprafața lamelor.
- Cel mai bine este să vă depozitați foarfecele într-o carcasă de protecție pentru a preveni tăieturile tocite sau accidentale.
- Evitați depozitarea foarfecelor într-un mediu umed pentru a preveni coroziunea. Alegeți un loc cu temperatură constantă și umiditate scăzută.
- Nu depozitați foarfecele libere într-un sertar cu alte obiecte metalice pentru a evita deteriorarea lamelor.
- Asigurați-vă că zona de depozitare nu este la îndemâna copiilor pentru a evita accidentele.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

PT

Senhoras e senhores, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

A tesoura de alfaiate é uma ferramenta precisa projetada para cortar tecidos e linhas, essencial no trabalho de todo alfaiate, hobby ou pessoa envolvida com costura. Eles são caracterizados por lâminas afiadas e duráveis, feitas de aço inoxidável, que garantem um corte suave e preciso dos materiais. A alça ergonômica permite um uso confortável, mesmo durante trabalhos de longa duração.
O mecanismo especial e o formato das lâminas tornam a tesoura excepcionalmente eficaz no corte de tecidos de diversas espessuras, desde materiais delicados como a seda até os mais grossos como jeans ou feltro. Graças à sua estrutura leve e pequenas dimensões, são fáceis de guardar e transportar.

- Corte preciso de tecidos
- Corte de linha
- Artesanato e retalhos
- Consertos de roupas
- Costura à máquina e à mão

DICA

O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Dimensões: 10cm x 2cm
- Comprimento da lâmina: 3cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- As tesouras de alfaiate destinam-se apenas ao corte de tecidos e fios. Evite usá-los para cortar outros materiais como papel, plástico ou metal para evitar que as lâminas fiquem cegas.
- Mantenha as tesouras longe do alcance de crianças e pessoas não autorizadas. O melhor é guardá-los em um estojo protetor ou em uma gaveta fechada para evitar cortes acidentais.
- Use uma tesoura com cuidado. Mantenha as lâminas afastadas da pele e evite movimentos bruscos para evitar cortes.
- Deixar cair a tesoura pode danificar as lâminas ou o mecanismo, o que pode afetar negativamente a sua funcionalidade.
- Verifique regularmente as lâminas e mecanismos da sua tesoura. Se houver algum dano, como lâminas cegas ou parafusos soltos, substitua ou faça manutenção na tesoura.
- Tenha cuidado ao trabalhar com tecidos para evitar cortar as mãos ou dedos.

ARMAZENAMENTO, LIMPEZA

- Quando a tesoura não estiver em uso, guarde-a na posição fechada para evitar ferimentos acidentais.
- Remova cuidadosamente qualquer material remanescente das lâminas após cada uso. Você pode usar um pano macio ou escova para limpá-lo suavemente.
- Use um pano úmido para limpar suavemente as lâminas. Se necessário, use um detergente neutro. Certifique-se de secar bem as lâminas após a limpeza para evitar corrosão.
- Aplique uma gota de óleo de máquina no parafuso que conecta as lâminas de vez em quando para manter o mecanismo funcionando perfeitamente.
- Não utilize agentes de limpeza cáusticos ou substâncias abrasivas que possam danificar a superfície das lâminas.
- É melhor guardar a tesoura em um estojo protetor para evitar cortes cegos ou acidentais.
- Evite armazenar tesouras em ambiente úmido para evitar corrosão. Escolha um local com temperatura constante e baixa umidade.
- Não guarde tesouras soltas em gavetas com outros objetos de metal para evitar danificar as lâminas.
- Certifique-se de que o local de armazenamento esteja fora do alcance das crianças para evitar acidentes.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Шивашките ножици са прецизен инструмент, предназначен за рязане на тъкани и конци, незаменим в работата на всеки шивач, любител или човек, който се занимава с шиене. Характеризират се с остри, издръжливи остриета от неръждаема стомана, които осигуряват гладко и прецизно рязане на материалите. Ергономичната дръжка позволява удобна употреба дори при продължителна работа.
Специалният механизъм и форма на остриетата правят ножицата изключително ефективна при рязане на тъкани с различна дебелина, от деликатни материали като коприна до по-дебели като деним или филц. Благодарение на леката си структура и малките си размери, те са лесни за съхранение и пренасяне.

- Прецизно разкрояване на тъкани
- Нарязване на резба
- Ръчна изработка и пачуърк
- Ремонт на дрехи
- Машинно и ръчно шиене

СЪВЕТ

Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Размери: 10см x 2см
- Дължина на острието: 3см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Шивашките ножици са предназначени само за рязане на тъкани и конци. Избягвайте да ги използвате за рязане на други материали като хартия, пластмаса или метал, за да предотвратите изтъпяването на остриетата.
- Дръжте ножиците далеч от деца и неупълномощени лица. Най-добре е да ги съхранявате в защитен калъф или в затворено чекмедже, за да предотвратите случайни порязвания.
- Използвайте ножиците с повишено внимание. Дръжте остриетата далеч от кожата и избягвайте резки движения, за да избегнете порязвания.
- Изпускането на ножицата може да повреди остриетата или механизма, което може да повлияе негативно на тяхната функционалност.
- Проверявайте редовно остриетата и механизмите на вашите ножици. Ако има някаква повреда, като тъпи остриета или разхлабени винтове, сменете или обслужете ножицата.
- Бъдете внимателни, когато работите с тъкани, за да не порежете ръцете или пръстите си.

СЪХРАНЕНИЕ, ПОЧИСТВАНЕ

- Когато ножиците не се използват, съхранявайте ги в затворено положение, за да предотвратите случайно нараняване.
- Внимателно отстранете останалия материал от остриетата след всяка употреба. Можете да използвате мека кърпа или четка, за да го почистите внимателно.
- Използвайте влажна кърпа, за да почистите внимателно остриетата. Ако е необходимо, използвайте мек почистващ препарат. Уверете се, че сте изсушили добре остриетата след почистване, за да предотвратите корозия.
- Нанасяйте капка машинно масло върху винта, свързващ остриетата от време на време, за да поддържате механизма да работи гладко.
- Не използвайте разяждащи почистващи препарати или абразивни вещества, които могат да повредят повърхността на остриетата.
- Най-добре е да съхранявате ножиците си в защитен калъф, за да ги предпазите от тъпи или случайни порязвания.
- Избягвайте да съхранявате ножиците във влажна среда, за да предотвратите корозия. Изберете място с постоянна температура и ниска влажност.
- Не съхранявайте ножиците разхлабени в чекмедже с други метални предмети, за да избегнете повреда на остриетата.
- Уверете се, че мястото за съхранение е извън обсега на деца, за да избегнете инциденти.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

HU

Hölgyeim és Uraim! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A szabóolló egy precíz, szövetek és cérnák vágására tervezett eszköz, amely nélkülözhetetlen minden szabó, hobbi vagy varrással foglalkozó személy munkájában. Rozsdamentes acélból készült éles, strapabíró pengék jellemzik őket, amelyek sima és precíz anyagvágást biztosítanak. Az ergonomikus fogantyú kényelmes használatot tesz lehetővé, még hosszú távú munkavégzés során is.
A pengék speciális mechanizmusa és formája rendkívül hatékonyvá teszi az ollót különböző vastagságú szövetek vágására, az olyan kényes anyagoktól, mint a selyem, a vastagabbakig, mint például a farmer vagy a filc. Könnyű szerkezetüknek és kis méretüknek köszönhetően könnyen tárolhatók és szállíthatók.

- A szövetek precíz vágása
- Menetvágás
- Kézműves és foltvarrás
- Ruhajavítás
- Gépi és kézi varrás

TIPP

A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Méretek: 10cm x 2cm
- Penge hossza: 3 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A szabóolló csak szövetek és cérnák vágására szolgál. Ne használja más anyagok, például papír, műanyag vagy fém vágására, hogy elkerülje a pengék eltompulását.
- Az ollót tartsa távol gyermekektől és illetéktelen személyektől. A legjobb, ha védőtokban vagy zárt fiókban tárolja őket, hogy elkerülje a véletlen vágásokat.
- Óvatosan használja az ollót. Tartsa távol a pengéket a bőrtől, és kerülje a hirtelen mozdulatokat, hogy elkerülje a vágásokat.
- Az olló leejtése károsíthatja a pengéket vagy a mechanizmust, ami negatívan befolyásolhatja azok működését.
- Rendszeresen ellenőrizze az olló pengéit és mechanizmusait. Ha bármilyen sérülés van, például tompa pengék vagy meglazult csavarok, cserélje ki vagy javítsa meg az ollót.
- Legyen óvatos, amikor szövetekkel dolgozik, nehogy megvágja a kezét vagy az ujjait.

TÁROLÁS, TISZTÍTÁS

- Amikor az ollót nem használja, tárolja zárt helyzetben, hogy elkerülje a véletlen sérüléseket.
- Minden használat után óvatosan távolítson el minden maradék anyagot a pengékről. Használhat puha ruhát vagy kefét a finom tisztításhoz.
- Használjon nedves ruhát a kések finom tisztításához. Ha szükséges, használjon enyhe tisztítószert. Tisztítás után alaposan szárítsa meg a késeket a korrózió elkerülése érdekében.
- Időnként cseppentsen egy csepp gépolajat a késeket összekötő csavarra, hogy a mechanizmus zökkenőmentesen működjön.
- Ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy súrolószereket, amelyek károsíthatják a pengék felületét.
- A legjobb, ha az ollót védőtokban tárolja, nehogy eltompuljon vagy véletlenül vágjon.
- A korrózió elkerülése érdekében ne tárolja az ollót nedves környezetben. Válasszon állandó hőmérsékletű és alacsony páratartalmú helyet.
- Ne tárolja az ollót lazán egy fiókban más fémtárgyakkal együtt, hogy elkerülje a pengék sérülését.
- A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a tárolóhely gyermekektől elzárva legyen.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

DK

Mine damer og herrer, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Tailor's saks er et præcist værktøj designet til at klippe stoffer og tråde, essentielt i arbejdet for enhver skrædder, hobbyist eller person, der er involveret i syning. De er kendetegnet ved skarpe, holdbare klinger lavet af rustfrit stål, som sikrer jævn og præcis skæring af materialer. Det ergonomiske håndtag giver mulighed for komfortabel brug, selv under længerevarende arbejde.
Bladenes specielle mekanisme og form gør saksen usædvanlig effektiv til at skære stoffer i forskellige tykkelser, fra sarte materialer som silke til tykkere som denim eller filt. Takket være deres lette struktur og små dimensioner er de nemme at opbevare og bære.

- Præcis skæring af stoffer
- Trådskæring
- Håndværk og patchwork
- Reparationer af tøj
- Maskin- og håndsyning

TIP

Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

TEKNISKE DATA

- Mål: 10 cm x 2 cm
- Bladlængde: 3 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Skræddersaksen er kun beregnet til at klippe stoffer og tråde. Undgå at bruge dem til at skære andre materialer såsom papir, plastik eller metal for at forhindre, at knivene bliver sløve.
- Hold saks væk fra børn og uautoriserede personer. Det er bedst at opbevare dem i et beskyttende etui eller i en lukket skuffe for at forhindre utilsigtede snit.
- Brug saks med forsigtighed. Hold knivene væk fra huden og undgå pludselige bevægelser for at undgå snitsår.
- Hvis du taber saksen, kan det beskadige knivene eller mekanismen, hvilket kan påvirke deres funktion negativt.
- Kontroller knivene og mekanismerne på din saks regelmæssigt. Hvis der er skader, såsom stumpe knive eller løse skruer, skal du udskifte eller vedligeholde saksen.
- Vær forsigtig, når du arbejder med stoffer for at undgå at skære dine hænder eller fingre.

OPBEVARING, RENGØRING

- Når saksen ikke er i brug, skal den opbevares i lukket position for at forhindre utilsigtet skade.
- Fjern forsigtigt eventuelt resterende materiale fra knivene efter hver brug. Du kan bruge en blød klud eller børste til forsigtigt at rengøre den.
- Brug en fugtig klud til forsigtigt at rengøre knivene. Brug eventuelt et mildt rengøringsmiddel. Sørg for at tørre knivene grundigt efter rengøring for at forhindre korrosion.
- Påfør en dråbe maskinolie på skruen, der forbinder knivene i ny og næ for at holde mekanismen kørende.
- Brug ikke ætsende rengøringsmidler eller slibende stoffer, der kan beskadige knivenes overflade.
- Det er bedst at opbevare din saks i et beskyttende etui for at forhindre, at de får kedelige eller utilsigtede snit.
- Undgå at opbevare sakse i et fugtigt miljø for at forhindre korrosion. Vælg et sted med konstant temperatur og lav luftfugtighed.
- Opbevar ikke saks løse i en skuffe sammen med andre metalgenstande for at undgå at beskadige knivene.
- Sørg for, at opbevaringsområdet er uden for børns rækkevidde for at undgå ulykker.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

SK

Dámy a páni, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Krajčírske nožnice sú precízny nástroj určený na strihanie látok a nití, nevyhnutný pri práci každého krajčíra, kutila alebo človeka zaoberajúceho sa šitím. Vyznačujú sa ostrými, odolnými čepeľami z nehrdzavejúcej ocele, ktoré zaisťujú hladké a presné rezanie materiálov. Ergonomická rukoväť umožňuje pohodlné používanie aj pri dlhodobej práci.
Vďaka špeciálnemu mechanizmu a tvaru čepelí sú nožnice mimoriadne účinné pri strihaní látok rôznych hrúbok, od jemných materiálov, ako je hodváb, až po hrubšie, ako je džínsovina alebo plsť. Vďaka ľahkej konštrukcii a malým rozmerom sa ľahko skladujú a prenášajú.

- Presné strihanie látok
- Rezanie závitov
- Ručné práce a patchwork
- Opravy odevov
- Strojové a ručné šitie

TIP

Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozmery: 10 cm x 2 cm
- DÍžka čepele: 3 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Krajčírske nožnice sú určené len na strihanie látok a nití. Nepoužívajte ich na rezanie iných materiálov, ako je papier, plast alebo kov, aby sa čepele neotupili.
- Držte nožnice mimo dosahu detí a neoprávnených osôb. Najlepšie je uložiť ich v ochrannom obale alebo v uzavretej zásuvke, aby sa predišlo náhodnému porezaniu.
- Nožnice používajte opatrne. Čepele držte ďalej od pokožky a vyhýbajte sa náhlym pohybom, aby ste sa neporezali.
- Pád nožníc môže poškodiť čepele alebo mechanizmus, čo môže negatívne ovplyvniť ich funkčnosť.
- Pravidelne kontrolujte čepele a mechanizmy vašich nožníc. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, ako sú tupé čepele alebo uvoľnené skrutky, vymeňte alebo opravte nožnice.
- Pri práci s látkami buďte opatrní, aby ste si neporezali ruky alebo prsty.

SKLADOVANIE, ČISTENIE

- Keď sa nožnice nepoužívajú, skladujte ich v zatvorenej polohe, aby ste predišli náhodnému zraneniu.
- Po každom použití opatrne odstráňte zvyšný materiál z čepelí. Na jemné čistenie môžete použiť mäkkú handričku alebo kefku.
- Na jemné čistenie čepelí použite vlhkú handričku. V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok. Po vyčistení čepele dôkladne vysušte, aby ste zabránili korózii.
- Z času na čas naneste kvapku strojového oleja na skrutku spájajúcu čepele, aby mechanizmus fungoval hladko.
- Nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky alebo abrazívne látky, ktoré môžu poškodiť povrch čepelí.
- Najlepšie je uložiť nožnice v ochrannom puzdre, aby sa zabránilo ich tupému alebo náhodnému porezaniu.
- Vyhnite sa skladovaniu nožníc vo vlhkom prostredí, aby ste zabránili korózii. Vyberte si miesto so stálou teplotou a nízkou vlhkosťou.
- Neskladujte nožnice voľne v zásuvke s inými kovovými predmetmi, aby ste nepoškodili čepele.
- Zabezpečte, aby bol úložný priestor mimo dosahu detí, aby ste predišli nehodám.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvät naiset ja herrat, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAUS

Räätälin sakset ovat tarkka kankaiden ja lankojen leikkaamiseen suunniteltu työkalu, joka on välttämätön jokaisen räätälin, harrastajan tai ompelutyöntekijän työssä. Niille on ominaista terävät, kestävät ruostumattomasta teräksestä valmistetut terät, jotka varmistavat materiaalien tasaisen ja tarkan leikkaamisen. Ergonominen kahva mahdollistaa mukavan käytön myös pitkäaikaisessa työssä.
Terien erityinen mekanismi ja muoto tekevät saksista poikkeuksellisen tehokkaita eripaksuisten kankaiden leikkaamiseen herkistä materiaaleista, kuten silkistä, paksumpiin, kuten denim tai huopa. Kevyen rakenteensa ja pienten mittojensa ansiosta niitä on helppo säilyttää ja kuljettaa.

- Tarkka kankaiden leikkaus
- Langan katkaisu
- Käsitöitä ja tilkkutöitä
- Vaatteiden korjaukset
- Kone- ja käsinompelu

KÄRKI

Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Mitat: 10cm x 2cm
- Terän pituus: 3 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Tailorin sakset on tarkoitettu vain kankaiden ja lankojen leikkaamiseen. Vältä niiden käyttöä muiden materiaalien, kuten paperin, muovin tai metallin, leikkaamiseen, jotta terät eivät tylsisty.
- Pidä sakset poissa lasten ja asiattomien henkilöiden ulottuvilta. On parasta säilyttää niitä suojakotelossa tai suljetussa laatikossa tahattomien leikkausten välttämiseksi.
- Käytä saksia varoen. Pidä terät poissa ihosta ja vältä äkillisiä liikkeitä leikkausten välttämiseksi.
- Saksien pudottaminen voi vahingoittaa teriä tai mekanismia, mikä voi vaikuttaa negatiivisesti niiden toimintaan.
- Tarkista saksien terät ja mekanismit säännöllisesti. Jos niissä on vaurioita, kuten tylsiä teriä tai löystyneitä ruuveja, vaihda tai huolla sakset.
- Ole varovainen työskennellessäsi kankaiden kanssa, ettet leikkaa käsiäsi tai sormiasi.

SÄILYTYS, PUHDISTUS

- Kun sakset eivät ole käytössä, säilytä niitä suljetussa asennossa vahinkojen välttämiseksi.
- Poista varovasti jäljelle jäänyt materiaali teristä jokaisen käytön jälkeen. Voit puhdistaa sen varovasti pehmeällä liinalla tai harjalla.
- Puhdista terät varovasti kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa pesuainetta. Muista kuivata terät perusteellisesti puhdistuksen jälkeen korroosion estämiseksi.
- Levitä tippa koneöljyä teriä yhdistävään ruuviin silloin tällöin, jotta mekanismi pysyy sujuvasti käynnissä.
- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa terien pintaa.
- Sakset on parasta säilyttää suojakotelossa, jotta ne eivät tylsisty tai vahingossa leikkaa niitä.
- Vältä saksien säilyttämistä kosteassa ympäristössä korroosion estämiseksi. Valitse paikka, jossa on tasainen lämpötila ja alhainen kosteus.
- Älä säilytä saksia irrallaan laatikossa muiden metalliesineiden kanssa välttääksesi terien vaurioitumisen.
- Varmista onnettomuuksien välttämiseksi, että säilytysalue on poissa lasten ulottuvilta.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Ponios ir ponai, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Siuvėjos žirklės – tai tikslus įrankis, skirtas audiniams ir siūlams kirpti, būtinas kiekvieno siuvėjo, mėgėjo ar siuvimo darbuotojo darbe. Jie pasižymi aštriais, patvariais iš nerūdijančio plieno ašmenimis, kurie užtikrina sklandų ir tikslų medžiagų pjovimą. Ergonomiška rankena leidžia patogiai naudotis net ir ilgai dirbant.
Dėl specialaus mechanizmo ir ašmenų formos žirklėmis itin efektyviai pjaunami įvairaus storio audiniai – nuo subtilių medžiagų, tokių kaip šilkas, iki storesnių, tokių kaip džinsas ar veltinis. Dėl lengvos konstrukcijos ir mažų matmenų juos lengva laikyti ir nešiotis.

- Tikslus audinių kirpimas
- Siūlų pjovimas
- Rankdarbiai ir kratinys
- Drabužių taisymas
- Siuvimas mašina ir rankomis

PATARIMAS

Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Matmenys: 10cm x 2cm
- Ašmenų ilgis: 3 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Siuvėjos žirklės skirtos tik audiniams ir siūlams kirpti. Nenaudokite jais kitoms medžiagoms, tokioms kaip popierius, plastikas ar metalas, pjaustyti, kad peiliai nenubluktų.
- Saugokite žirkles nuo vaikų ir pašalinių asmenų. Geriausia juos laikyti apsauginiame dėkle arba uždarame stalčiuje, kad išvengtumėte atsitiktinių įpjovimų.
- Atsargiai naudokite žirkles. Ašmenis laikykite atokiai nuo odos ir venkite staigių judesių, kad išvengtumėte įpjovimų.
- Numetus žirkles, gali būti pažeisti peiliukai arba mechanizmas, o tai gali neigiamai paveikti jų funkcionalumą.
- Reguliariai tikrinkite savo žirklių ašmenis ir mechanizmus. Jei yra kokių nors pažeidimų, pvz., buki peiliai arba atsilaisvinę varžtai, pakeiskite žirkles arba prižiūrėkite jas.
- Būkite atsargūs dirbdami su audiniais, kad neįsipjautumėte rankų ar pirštų.

SANDĖLIAVIMAS, VALYMAS

- Kai nenaudojate žirklių, laikykite jas uždarytas, kad netyčia nesusižeistumėte.
- Po kiekvieno naudojimo atsargiai pašalinkite visas likusias medžiagas nuo ašmenų. Norėdami jį švelniai nuvalyti, galite naudoti minkštą šluostę arba šepetį.
- Švelniai nuvalykite peilius drėgna šluoste. Jei reikia, naudokite švelnų ploviklį. Po valymo būtinai gerai išdžiovinkite peilius, kad išvengtumėte korozijos.
- Retkarčiais ant peilius jungiančio varžto užlašinkite lašelį mašinos alyvos, kad mechanizmas veiktų sklandžiai.
- Nenaudokite šarminių valymo priemonių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti peilių paviršių.
- Geriausia žirkles laikyti apsauginiame dėkle, kad jos nenusibostų ar netyčia neįpjautų.
- Venkite žirklių laikyti drėgnoje aplinkoje, kad išvengtumėte korozijos. Pasirinkite vietą, kurioje yra pastovi temperatūra ir žema drėgmė.
- Nelaikykite palaidų žirklių stalčiuje su kitais metaliniais daiktais, kad nepažeistumėte ašmenų.
- Įsitikinkite, kad saugojimo vieta yra vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Drēbnieka šķēres ir precīzs instruments, kas paredzēts audumu un diegu griešanai, kas ir būtisks katra drēbnieka, hobija vai ar šūšanu saistītā cilvēka darbā. Tiem ir raksturīgi asi, izturīgi asmeņi no nerūsējošā tērauda, kas nodrošina gludu un precīzu materiālu griešanu. Ergonomiskais rokturis nodrošina ērtu lietošanu pat ilgstoša darba laikā.
Īpašais asmeņu mehānisms un forma padara šķēres īpaši efektīvas dažāda biezuma audumu griešanai, sākot no smalkiem materiāliem, piemēram, zīda, līdz biezākiem, piemēram, džinsiem vai filca. Pateicoties to vieglajai struktūrai un mazajiem izmēriem, tos ir viegli uzglabāt un pārnēsāt.

- Precīza audumu griešana
- Vītnes griešana
- Rokdarbi un savārstījums
- Apģērbu remonts
- Šūšana ar mašīnu un rokām

PADOMS

Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Izmēri: 10cm x 2cm
- Asmens garums: 3 cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Drēbnieka šķēres ir paredzētas tikai audumu un diegu griešanai. Neizmantojiet tos citu materiālu, piemēram, papīra, plastmasas vai metāla, griešanai, lai novērstu asmeņu blāvus.
- Sargājiet šķēres bērniem un nepiederošām personām. Vislabāk tos glabāt aizsargmaciņā vai slēgtā atvilktnē, lai novērstu nejaušus iegriezumus.
- Lietojiet šķēres piesardzīgi. Turiet asmeņus tālāk no ādas un izvairieties no pēkšņām kustībām, lai izvairītos no griezumiem.
- Šķēru nomešana var sabojāt asmeņus vai mehānismu, kas var negatīvi ietekmēt to funkcionalitāti.
- Regulāri pārbaudiet šķēru asmeņus un mehānismus. Ja ir kādi bojājumi, piemēram, neasi asmeņi vai vaļīgas skrūves, nomainiet šķēres vai veiciet tās apkopi.
- Esiet piesardzīgs, strādājot ar audumiem, lai nesagrieztu rokas vai pirkstus.

UZGLABĀŠANA, TĪRĪŠANA

- Kad šķēres netiek lietotas, glabājiet tās aizvērtā stāvoklī, lai izvairītos no nejaušām traumām.
- Pēc katras lietošanas reizes uzmanīgi noņemiet no asmeņiem atlikušo materiālu. Lai to maigi notīrītu, varat izmantot mīkstu drāniņu vai suku.
- Izmantojiet mitru drānu, lai maigi notīrītu asmeņus. Ja nepieciešams, izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli. Noteikti rūpīgi nosusiniet asmeņus pēc tīrīšanas, lai novērstu koroziju.
- Ik pa laikam uzklājiet pilienu mašīnas eļļas uz skrūves, kas savieno asmeņus, lai mehānisms darbotos vienmērīgi.
- Neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvas vielas, kas var sabojāt asmeņu virsmu.
- Vislabāk ir glabāt šķēres aizsargmaciņā, lai tās nesabojātos vai nejauši nesagrieztos.
- Neuzglabājiet šķēres mitrā vidē, lai novērstu koroziju. Izvēlieties vietu ar nemainīgu temperatūru un zemu mitrumu.
- Neglabājiet šķēres vaļīgas atvilktnē ar citiem metāla priekšmetiem, lai nesabojātu asmeņus.
- Pārliecinieties, ka uzglabāšanas vieta ir bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no negadījumiem.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Daamid ja härrad, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Rätsepa käärid on täpne tööriist kangaste ja niitide lõikamiseks, mis on hädavajalikud iga rätsepa, harrastaja või õmblustööga tegeleva inimese töös. Neid iseloomustavad teravad, vastupidavad roostevabast terasest terad, mis tagavad materjalide sujuva ja täpse lõikamise. Ergonoomiline käepide võimaldab mugavat kasutamist ka pikaajalisel tööl.
Terade spetsiaalne mehhanism ja kuju muudavad käärid erakordselt tõhusaks erineva paksusega kangaste lõikamisel, alates õrnadest materjalidest nagu siid kuni paksemate, nagu teksa või vilt. Tänu nende kergele struktuurile ja väikestele mõõtmetele on neid lihtne hoida ja kaasas kanda.

- Kangaste täpne lõikamine
- Keerme lõikamine
- Käsitöö ja lapitöö
- Rõivaste remont
- Masin ja käsitsi õmblemine

VIHJE

Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Mõõdud: 10cm x 2cm
- Tera pikkus: 3 cm

OHUTUSJUHISED

- Rätsepa käärid on mõeldud ainult kangaste ja niitide lõikamiseks. Vältige nende kasutamist muude materjalide (nt paberi, plasti või metalli) lõikamiseks, et vältida terade tuhmumist.
- Hoidke käärid lastest ja kõrvalistest isikutest eemal. Kogemata sisselõigete vältimiseks on parem hoida neid kaitseümbrises või suletud sahtlis.
- Kasutage kääre ettevaatlikult. Hoidke lõiketerad nahast eemal ja vältige äkilisi liigutusi, et vältida lõikeid.
- Kääride mahakukkumine võib kahjustada lõiketeri või mehhanismi, mis võib nende funktsionaalsust negatiivselt mõjutada.
- Kontrollige regulaarselt oma kääride terasid ja mehhanisme. Kui esineb kahjustusi, nt nürid lõiketerad või lahtised kruvid, vahetage käärid välja või hooldage neid.
- Olge kangastega töötades ettevaatlik, et vältida käte või sõrmede lõikamist.

SÄILITAMINE, PUHASTAMINE

- Kui kääre ei kasutata, hoidke neid suletud asendis, et vältida juhuslikke vigastusi.
- Pärast iga kasutuskorda eemaldage teradelt ettevaatlikult järelejäänud materjal. Selle õrnaks puhastamiseks võite kasutada pehmet lappi või harja.
- Kasutage terade õrnaks puhastamiseks niisket lappi. Vajadusel kasutage pehmet pesuvahendit. Kuivatage lõiketerad pärast puhastamist korrosiooni vältimiseks põhjalikult.
- Kandke lõiketerasid ühendavale kruvile aeg-ajalt tilk masinaõli, et mehhanism töötaks sujuvalt.
- Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid ega abrasiivseid aineid, mis võivad lõiketerade pinda kahjustada.
- Parem on hoida käärid kaitsvas ümbrises, et vältida nende tuhmimist või juhuslikku sisselõiget.
- Korrosiooni vältimiseks vältige kääride hoidmist niiskes keskkonnas. Valige püsiva temperatuuri ja madala õhuniiskusega koht.
- Terade kahjustamise vältimiseks ärge hoidke kääre lahtiselt sahtlis koos muude metallesemetega.
- Õnnetuste vältimiseks veenduge, et panipaik oleks lastele kättesaamatus kohas.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Dame in gospodje, hvala za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Krojaške škarje so natančen pripomoček za rezanje blaga in sukanca, nepogrešljiv pri delu vsakega krojača, ljubitelja ali osebe, ki se ukvarja s šivanjem. Zaznamujejo jih ostra, trpežna rezila iz nerjavečega jekla, ki zagotavljajo gladko in natančno rezanje materialov. Ergonomski ročaj omogoča udobno uporabo tudi pri dolgotrajnem delu.
Zaradi posebnega mehanizma in oblike rezil so škarje izjemno učinkovite pri rezanju tkanin različnih debelin, od občutljivih materialov, kot je svila, do debelejših, kot sta denim ali filc. Zaradi lahke strukture in majhnih dimenzij so enostavni za shranjevanje in prenašanje.

- Natančen razrez blaga
- Rezanje navojev
- Ročna dela in krpanke
- Popravila oblačil
- Strojno in ročno šivanje

NAMIG

Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Dimenzije: 10cm x 2cm
- Dolžina rezila: 3 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Krojaške škarje so namenjene samo rezanju blaga in sukanca. Izogibajte se njihovi uporabi za rezanje drugih materialov, kot so papir, plastika ali kovina, da preprečite, da bi rezila postala topa.
- Škarje hranite izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb. Najbolje jih je shraniti v zaščitni torbici ali v zaprtem predalu, da preprečite nenamerne ureznine.
- Škarje uporabljajte previdno. Držite rezila stran od kože in se izogibajte nenadnim gibom, da preprečite ureznine.
- Če vam škarje padejo na tla, lahko poškodujete rezila ali mehanizem, kar lahko negativno vpliva na njihovo delovanje.
- Redno preverjajte rezila in mehanizme svojih škarij. Če pride do kakršnih koli poškodb, na primer topih rezil ali zrahljanih vijakov, zamenjajte ali popravite škarje.
- Pri delu s tkaninami bodite previdni, da se ne urežete po rokah ali prstih.

SKLADIŠČENJE, ČIŠČENJE

- Ko škarij ne uporabljate, jih shranite v zaprtem položaju, da preprečite nenamerne poškodbe.
- Po vsaki uporabi previdno odstranite ves preostali material z rezil. Za nežno čiščenje lahko uporabite mehko krpo ali krtačo.
- Za nežno čiščenje rezil uporabite vlažno krpo. Po potrebi uporabite blag detergent. Po čiščenju rezila temeljito posušite, da preprečite korozijo.
- Vsake toliko časa nanesite kapljico strojnega olja na vijak, ki povezuje rezila, da zagotovite nemoteno delovanje mehanizma.
- Ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev ali abrazivnih snovi, ki lahko poškodujejo površino rezil.
- Najbolje je, da škarje shranite v zaščitni torbici, da preprečite tope ali nenamerne ureznine.
- Izogibajte se shranjevanju škarij v vlažnem okolju, da preprečite korozijo. Izberite prostor s stalno temperaturo in nizko vlažnostjo.
- Škarj ne shranjujte ohlapnih v predalu skupaj z drugimi kovinskimi predmeti, da ne poškodujete rezil.
- Prepričajte se, da je prostor za shranjevanje izven dosega otrok, da preprečite nesreče.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A dhaoine uaisle, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is uirlis chruinn iad siosúr táilliúr atá deartha chun fabraicí agus snáitheanna a ghearradh, atá riachtanach in obair gach oiriúint, caitheamh aimsire nó duine a bhfuil baint acu le fuála. Tá siad tréithrithe ag lanna géara, durable déanta as cruach dhosmálta, a áirithíonn gearradh réidh agus beacht na n-ábhar. Ceadaíonn an láimhseáil eirgeanamaíochta úsáid chompordach, fiú le linn obair fhadtéarmach.
Mar gheall ar mheicníocht speisialta agus cruth na lanna tá na siosúr an-éifeachtach chun fabraicí de thiúis éagsúla a ghearradh, ó ábhair íogair mar shíoda go cinn níos tiús mar denim nó bhraith. A bhuíochas dá struchtúr éadrom agus toisí beaga, is furasta iad a stóráil agus a iompar.

- Gearradh beacht fabraicí
- Gearradh snáithe
- Lámhcheardaíocht agus bhreacachan
- Deisiúcháin éadaí
- Meaisín agus fuála láimhe

TIP

Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Toisí: 10cm x 2cm
- Fad lann: 3cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Tá siosúr oiriúintí beartaithe ach amháin le haghaidh fabraicí agus snáitheanna a ghearradh. Seachain iad a úsáid le hábhair eile a ghearradh ar nós páipéar, plaisteach nó miotail le cosc a chur ar na lanna a bheith maol.
- Coinnigh siosúr ar shiúl ó leanaí agus ó dhaoine neamhúdaraithe. Is fearr iad a stóráil i gcás cosanta nó i drawer dúnta chun laghduithe thaisme a chosc.
- Bain úsáid as siosúr go cúramach. Coinnigh na lanna ar shiúl ón gcraiceann agus seachain gluaiseachtaí tobanna chun gearrthacha a sheachaint.
- D'fhéadfadh titim na siosúr damáiste a dhéanamh do na lanna nó meicníocht, rud a d'fhéadfadh tionchar diúltach a imirt ar a bhfeidhmiúlacht.
- Seiceáil lanna agus meicníochtaí do siosúr go rialta. Má tá aon damáiste ann, mar lanna maol nó scriúnna scaoilte, cuir siosúr nua nó seirbhísigh na siosúr.
- Bí cúramach agus tú ag obair le fabraicí chun do lámha nó do mhéara a sheachaint.

STÓRÁIL, GLANADH

- Nuair nach bhfuil na siosúr in úsáid, iad a stóráil sa suíomh dúnta chun cosc a chur ar ghortú thimpiste.
- Bain go cúramach aon ábhar atá fágtha ó na lanna tar éis gach úsáid. Is féidir leat éadach bog nó scuab a úsáid chun é a ghlanadh go réidh.
- Bain úsáid as éadach tais chun na lanna a ghlanadh go réidh. Más gá, bain úsáid as glantach éadrom. Bí cinnte na lanna a thriomú go maith tar éis iad a ghlanadh chun creimeadh a chosc.
- Cuir braon ola meaisín ar an scriú ag nascadh na lanna anois agus arís chun an mheicníocht a choinneáil ag rith go réidh.
- Ná húsáid gníomhairí glanta loiscneach nó substaintí scríobacha a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do dhromchla na lanna.
- Is fearr do siosúr a stóráil i gcás cosanta chun iad a chosc ó chiorruithe dull nó de thaisme a fháil.
- Seachain siosúr a stóráil i dtimpeallacht tais chun creimeadh a chosc. Roghnaigh áit le teocht leanúnach agus taise íseal.
- Ná stóráil siosúr scaoilte i drawer le rudaí miotail eile chun damáiste a sheachaint do na lanna.
- Déan cinnte go bhfuil an limistéar stórála as teacht na leanaí chun timpistí a sheachaint.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

MT

Sinjuri, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

L-imqass tal-ħajjata huma għodda preċiża ddisinjata għall-qtugħ ta’ drappijiet u ħjut, essenzjali fix-xogħol ta’ kull ħajjata, dilettanti jew persuna involuta fil-ħjata. Huma kkaratterizzati minn xfafar li jaqtgħu u durabbli magħmulin mill-istainless steel, li jiżguraw qtugħ bla xkiel u preċiż tal-materjali. Il-manku ergonomiku jippermetti użu komdu, anke waqt xogħol fit-tul.
Il-mekkaniżmu speċjali u l-forma tax-xfafar jagħmlu l-imqass eċċezzjonalment effettivi fil-qtugħ ta 'drappijiet ta' ħxuna varji, minn materjali delikati bħall-ħarir għal dawk eħxen bħal denim jew feltru. Grazzi għall-istruttura ħafifa u d-dimensjonijiet żgħar tagħhom, huma faċli biex jinħażnu u jinġarru.

- Qtugħ preċiż ta 'drappijiet
- Qtugħ tal-ħajt
- Snajja u patchwork
- Tiswijiet tal-ħwejjeġ
- Ħjata bl-idejn u bil-magni

TIP

L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Dimensjonijiet: 10cm x 2cm
- Tul tax-xafra: 3cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- L-imqass tal-ħajjata huma maħsuba biss biex jaqtgħu drappijiet u ħjut. Evita li tużahom biex taqta’ materjali oħra bħal karta, plastik jew metall biex tevita li x-xfafar ma jsirux matt.
- Żomm l-imqass 'il bogħod mit-tfal u minn persuni mhux awtorizzati. L-aħjar huwa li taħżinhom f'każ protettiv jew f'kexxun magħluq biex tevita qtugħ aċċidentali.
- Uża l-imqass b'kawtela. Żomm ix-xfafar 'il bogħod mill-ġilda u evita movimenti f'daqqa biex tevita qatgħat.
- It-twaqqigħ tal-imqass jista 'jagħmel ħsara lix-xfafar jew lill-mekkaniżmu, li jista' jaffettwa b'mod negattiv il-funzjonalità tagħhom.
- Iċċekkja x-xfafar u l-mekkaniżmi tal-imqass tiegħek regolarment. Jekk ikun hemm xi ħsara, bħal xfafar ċatt jew viti maħlula, ibdel jew isservi l-imqass.
- Oqgħod attent meta taħdem ma 'drappijiet biex tevita li taqta' idejk jew is-swaba '.

ĦAŻNA, TINDIF

- Meta l-imqass ma jkunx qed jintuża, aħżenhom fil-pożizzjoni magħluqa biex tevita korriment aċċidentali.
- Neħħi bir-reqqa kwalunkwe materjal li jifdal mix-xfafar wara kull użu. Tista 'tuża drapp artab jew pinzell biex tnaddafha bil-mod.
- Uża drapp niedja biex tnaddaf ix-xfafar bil-mod. Jekk meħtieġ, uża deterġent ħafif. Kun żgur li nixxef ix-xfafar sewwa wara t-tindif biex tevita l-korrużjoni.
- Applika qatra ta 'żejt tal-magni mal-kamin li jgħaqqad ix-xfafar kull issa biex iżżomm il-mekkaniżmu jaħdem bla xkiel.
- Tużax aġenti tat-tindif kawstiċi jew sustanzi li joborxu li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ tax-xfafar.
- L-aħjar huwa li taħżen l-imqass tiegħek f'kaxxa protettiva biex tevitahom milli jġibu qatgħat matt jew aċċidentali.
- Evita li taħżen l-imqass f'ambjent umdu biex tevita l-korrużjoni. Agħżel post b'temperatura kostanti u umdità baxxa.
- Taħżinx imqass maħlul f'kexxun ma' oġġetti oħra tal-metall biex tevita li tagħmel ħsara lix-xfafar.
- Kun żgur li ż-żona tal-ħażna ma tintlaħaqx mit-tfal biex tevita inċidenti.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Krojačke škare su precizan alat namijenjen za rezanje tkanina i konca, neophodan u radu svakog krojača, hobista ili osobe koja se bavi šivanjem. Karakteriziraju ih oštre, izdržljive oštrice od nehrđajućeg čelika koje osiguravaju glatko i precizno rezanje materijala. Ergonomska ručka omogućuje udobno korištenje, čak i tijekom dugotrajnog rada.
Poseban mehanizam i oblik oštrica čine škare iznimno učinkovitima u rezanju tkanina različitih debljina, od osjetljivih materijala poput svile do debljih poput trapera ili pusta. Zahvaljujući laganoj strukturi i malim dimenzijama, lako ih je pohraniti i nositi.

- Precizno rezanje tkanina
- Rezanje navoja
- Rukotvorine i patchwork
- Popravci odjeće
- Strojno i ručno šivanje

SAVJET

Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Dimenzije: 10cm x 2cm
- Dužina oštrice: 3 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Krojačke škare namijenjene su samo za rezanje tkanina i konca. Izbjegavajte ih koristiti za rezanje drugih materijala poput papira, plastike ili metala kako biste spriječili da oštrice postanu tupe.
- Škare držite podalje od djece i neovlaštenih osoba. Najbolje ih je čuvati u zaštitnoj kutiji ili u zatvorenoj ladici kako biste spriječili slučajne rezove.
- Koristite škare s oprezom. Držite oštrice dalje od kože i izbjegavajte nagle pokrete kako biste izbjegli posjekotine.
- Ispuštanje škara može oštetiti oštrice ili mehanizam, što može negativno utjecati na njihovu funkcionalnost.
- Redovito provjeravajte oštrice i mehanizme svojih škara. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, kao što su tupi noževi ili labavi vijci, zamijenite ili popravite škare.
- Budite oprezni kada radite s tkaninama kako ne biste posjekli ruke ili prste.

SKLADIŠTENJE, ČIŠĆENJE

- Kada se škare ne koriste, pohranite ih u zatvorenom položaju kako biste spriječili slučajne ozljede.
- Pažljivo uklonite sav preostali materijal s oštrica nakon svake uporabe. Možete ga nježno očistiti mekom krpom ili četkom.
- Koristite vlažnu krpu za nježno čišćenje oštrica. Ako je potrebno, koristite blagi deterdžent. Obavezno temeljito osušite oštrice nakon čišćenja kako biste spriječili koroziju.
- Nanesite kap strojnog ulja na vijak koji povezuje oštrice s vremena na vrijeme kako bi mehanizam radio glatko.
- Nemojte koristiti kaustična sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva koja mogu oštetiti površinu oštrica.
- Najbolje je pohraniti škare u zaštitnu kutiju kako biste spriječili tupe ili slučajne rezove.
- Izbjegavajte pohranjivanje škara u vlažnom okruženju kako biste spriječili koroziju. Odaberite mjesto s konstantnom temperaturom i niskom vlagom.
- Ne ostavljajte škare opuštene u ladici s drugim metalnim predmetima kako biste izbjegli oštećenje oštrica.
- Provjerite je li prostor za skladištenje izvan dohvata djece kako biste izbjegli nezgode.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Дамы и господа, благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Портновские ножницы — это точный инструмент, предназначенный для резки тканей и ниток, необходимый в работе каждого портного, любителя или человека, занимающегося шитьем. Они характеризуются острыми и прочными лезвиями из нержавеющей стали, которые обеспечивают плавную и точную резку материалов. Эргономичная ручка обеспечивает комфортное использование даже при длительной работе.
Особый механизм и форма лезвий делают ножницы исключительно эффективными при разрезании тканей различной толщины: от деликатных материалов, таких как шелк, до более толстых, таких как джинсовая ткань или фетр. Благодаря легкой конструкции и небольшим размерам их легко хранить и переносить.

- Точный раскрой ткани.
- Нарезание резьбы
- Рукоделие и лоскутное шитье
- Ремонт одежды
- Машинное и ручное шитье

КОНЧИК

Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Размеры: 10 см x 2 см.
- Длина лезвия: 3 см.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Портновские ножницы предназначены только для раскроя тканей и ниток. Не используйте их для резки других материалов, таких как бумага, пластик или металл, чтобы лезвия не затупились.
- Держите ножницы в недоступном для детей и посторонних лиц месте. Лучше всего хранить их в защитном футляре или закрытом ящике, чтобы предотвратить случайные порезы.
- Используйте ножницы с осторожностью. Держите лезвия подальше от кожи и избегайте резких движений, чтобы избежать порезов.
- Падение ножниц может привести к повреждению лезвий или механизма, что может отрицательно повлиять на их функциональность.
- Регулярно проверяйте лезвия и механизмы ножниц. При наличии каких-либо повреждений, таких как затупление лезвий или ослабление винтов, замените или отремонтируйте ножницы.
- Будьте осторожны при работе с тканями, чтобы не порезать руки или пальцы.

ХРАНЕНИЕ, ОЧИСТКА

- Когда ножницы не используются, храните их в закрытом положении, чтобы предотвратить случайную травму.
- Тщательно удаляйте остатки материала с лезвий после каждого использования. Чтобы аккуратно очистить его, можно использовать мягкую ткань или щетку.
- Используйте влажную ткань, чтобы аккуратно очистить лезвия. При необходимости используйте мягкое моющее средство. Обязательно тщательно высушите лезвия после очистки, чтобы предотвратить коррозию.
- Время от времени наносите каплю машинного масла на винт, соединяющий лезвия, чтобы механизм работал плавно.
- Не используйте едкие чистящие средства или абразивные вещества, которые могут повредить поверхность лезвий.
- Лучше всего хранить ножницы в защитном футляре, чтобы предотвратить их затупление или случайные порезы.
- Не храните ножницы во влажной среде, чтобы предотвратить коррозию. Выберите место с постоянной температурой и низкой влажностью.
- Не храните ножницы в ящике вместе с другими металлическими предметами, чтобы не повредить лезвия.
- Во избежание несчастных случаев убедитесь, что место хранения находится вне досягаемости детей.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.
Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.